

VII Семинар Объединения преподавателей корейского языка российских университетов: Работа с оригинальными текстами в практике преподавания корейского языка: тезисы докладов. – М., 2017. – 52 с.

Оргкомитет семинара:

Председатель:

Смирнов Илья Сергеевич, канд. филол. наук, проф., Директор Института восточных культур и ангажистности РГГУ

Члены Оргкомитета:

Бречалова Е. В., канд. филол. наук, ст. преп. кафедры истории и филологии Дальнего Востока Института восточных культур и ангажистности РГГУ

Кондратьева Е. Н., канд. филол. наук, доц. кафедры истории и филологии Дальнего Востока Института восточных культур и ангажистности РГГУ

Логанова Е. С., канд. филол. наук, преп. кафедры истории и филологии Дальнего Востока Института восточных культур и ангажистности РГГУ

Секретарь Оргкомитета:

Чеснова Н. А., ст. преп. кафедры истории и филологии Дальнего Востока Института восточных культур и ангажистности РГГУ

СОДЕРЖАНИЕ

Акуленко Вадим Сергеевич.....	5
Опыт использования северо-корейских учебных пособий для преподавания корейского языка в ВУЗе	
Аскери Арьян Сохраб.....	7
Установление семантики корейских звукоподражаний как этап перевода безэквивалентной лексики	
Бакланова Мария Алексеевна.....	9
Применение аутентичных аудиоматериалов для развития дискурсивной компетенции у студентов старших курсов бакалавриата	
Бречалова Евгения Владимировна.....	11
Человеческий фактор перевода. По мотивам чтения оригинальных корейских текстов со студентами ИВКА	
Воронина Людмила Александровна.....	12
Учебно-методическое пособие по обучению чтению как совокупность оригинальных текстов	
Гурьева Анастасия Александровна.....	13
Применение принципа «Не что, а почему к преподаванию оригинальных корейских текстов»	
Иванов Александр Юрьевич.....	16
Проблема выбора слова при переводе корейских текстов на общественно-политическую тематику	
Каверзина Наталья Петровна.....	17
Использование оригинальных текстов тематики 한국의 유머 в практике преподавания корейского языка на курсах дополнительного образования	
Ким Хэ Ран.....	19
Прием олицетворения в поэзии (корейской и русской)	
Ко Ен Чоль.....	28
Способ "преподавания-изучения" корейской литературы с помощью текстов корейской поэзии в университетах России	
Колодина Евгения Анатольевна.....	30
Профессионально-ориентированное обучение переводу делового письма на примере оригинальных текстов	
Корнеева Инна Владимировна.....	32
Работа с поэтическими текстами в процессе обучения корейскому языку	